

ZMLUVA

o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená podľa § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

Čl. I

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika – Krajský súd v Trenčíne
Sídlo: Námestie svätej Anny 28, 911 08 Trenčín
IČO: 35629665
DIČ:
Zastúpený: JUDr. Ing. Miroslav Mand'ák, predseda krajského súdu

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: Slovenská republika - Okresný súd Trenčín
Sídlo: Piaristická 27, 911 80 Trenčín
IČO: 00165701
DIČ:
Zastúpený: Mgr. Patricie Kepeňová, predsedníčka okresného súdu

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej spolu požičiavateľ a vypožičiavateľ len ako „zmluvné strany“)

Čl. II

Predmet výpožičky

1. Požičiavateľ, v mene ktorého koná Krajský súd v Trenčíne ako správca majetku Slovenskej republiky – budovy nachádzajúcej sa na Námestí svätej Anny 28 v Trenčíne, súpisné číslo 365, postavanej na parcele reg. KN „C“, parcelné č. 473/1, katastrálne územie Trenčín, zapísanej na LV č. 6631, vedenej Okresným úradom Trenčín, katastrálny odbor (ďalej len „budova“), prenecháva vypožičiavateľovi do bezplatného užívania po dobu podľa Čl. VI bod 1. zmluvy nebytové priestory budovy špecifikované v bode 2. tohto článku zmluvy (ďalej len „predmet výpožičky“).
2. Predmetom výpožičky sú skladové priestory v suteréne budovy - miestnosť č. 036 o výmere 65,75 m².

3. Nakoľko predmet výpožičky prechodne neslúži Krajskému súdu v Trenčíne ako jeho správcovi na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním, bol rozhodnutím Krajského súdu v Trenčíne Spr.č. 67/2020 zo dňa 13.02.2020 vyhlásený za dočasne prebytočný majetok štátu podľa § 3 ods. 4 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“).

Čl. III

Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky podľa čl. II bod 2 zmluvy je vypožičiavateľ oprávnený užívať výlučne za účelom archivácie súdnych spisov.

Čl. IV

Vyčíslenie predpokladaných prevádzkových nákladov

1. V súvislosti s užívaním predmetu výpožičky nevznikajú žiadne prevádzkové náklady.

Čl. V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že mu je známy stav predmetu výpožičky ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v deň nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie v súlade s dohodnutým účelom výpožičky podľa Čl. III bod 1. tejto zmluvy a v tomto stave ho udržiavať na svoje náklady, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak. O odovzdaní predmetu výpožičky vyhotovia zmluvné strany protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky.
3. Vypožičiavateľ má právo užívať predmet výpožičky len v rozsahu určenom v tejto zmluve, pričom nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej právnickej osobe alebo fyzickej osobe.
4. Vypožičiavateľ má právo spolu s predmetom výpožičky užívať aj spoločné priestory budovy, ktoré sú nevyhnutné pre využívanie predmetu výpožičky v súlade s jej účelom podľa Čl. III bod 1. tejto zmluvy (vstupné priestory, vestibuly a chodby).
5. Vypožičiavateľ má právo vykonávať zmeny/ stavebné úpravy na predmete výpožičky len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa. Náklady spojené so zmenami predmetu výpožičky znáša požičiavateľ len v prípade, že s vykonaním zmien súhlasil a zároveň sa zaviazal uhradiť tieto náklady.

6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje chrániť predmet výpožičky pred poškodením, zničením alebo neprimeraným opotrebením a umožniť požičiavateľovi na jeho žiadosť prístup za účelom kontroly dodržiavania zmluvných podmienok. Vypožičiavateľ je povinný vykonávať a hradiť bežnú údržbu a drobné opravy predmetu výpožičky. Opravy, ktoré nie je možné považovať za bežnú údržbu, môže vypožičiavateľ vykonávať len s predchádzajúcim súhlasom požičiavateľa.
7. Vypožičiavateľ je povinný oznamovať požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má realizovať požičiavateľ a umožniť mu ich vykonanie.
8. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne informovať požičiavateľa o hrozbe vzniku škody, ako aj o vzniku škody na predmete výpožičky.
9. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škody, ktoré vzniknú pri užívaní predmetu výpožičky.
10. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať a rešpektovať všetky interné predpisy a pokyny požičiavateľa vzťahujúce sa na predmet výpožičky, ako aj všeobecne záväzné predpisy Slovenskej republiky, najmä predpisy upravujúce ochranu zdravia pri práci, bezpečnostné a protipožiarne predpisy. Vypožičiavateľ prehlasuje, že sa s uvedenými predpismi oboznámil.

Čl. VI

Doba výpožičky

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na 5 (päť) rokov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti podľa Čl. VII bod 3. tejto zmluvy.
2. Túto zmluvu je možné predčasne ukončiť:
 - a) kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu s 3-mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
 - c) odstúpením od zmluvy, ak vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom v zmysle Čl. III bod 1. tejto zmluvy alebo ak vypožičiavateľ poruší povinnosť podľa Čl. III bod 3. a 5. tejto zmluvy.
3. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky, len čo ho nepotrebuje, najneskôr však do konca dohodnutej doby trvania doby výpožičky podľa bodu 1. tohto článku zmluvy, a to v stave, v akom ho od požičiavateľa prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Čl. VII Závěrečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny v obsahu zmluvy možno uskutočniť výhradne písomne po dohode zmluvných strán formou očíslovaných a podpísaných dodatkov k tejto zmluve.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z., zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
3. Táto zmluva podpísaná obidvoma zmluvnými stranami nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých požičiavateľ obdrží dva rovnopisy, vypožičiavateľ obdrží dva rovnopisy a jeden rovnopis obdrží Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že svoje zmluvné prejavy urobili na základe ich vôle, slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a bez omylu, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a zmluvná voľnosť zmluvných strán nebola obmedzená.

V Trenčíne, dňa 20-03-2020

V Trenčíne, dňa 18. marca 2020

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

JUDr. Ing. Miroslav Mand'ák
predseda krajského súdu

Mgr. Patricie Kepeňová
predsedníčka okresného súdu

KRAJSKÝ SÚD V TRENČÍNE

Námestie svätej Anny 28, 911 50 Trenčín

Spr.č.67/2020

ROZHODNUTIE o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného majetku štátu

Krajský súd v Trenčíne (ďalej len „KS v Trenčíne“) v súlade s § 3 ods. 4 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu“), takto

r o z h o d o l :

nehnuteľný majetok štátu v správe KS v Trenčíne - nebytové priestory administratívnej budovy nachádzajúcej sa na Námestí svätej Anny 28 v Trenčíne, súpisné číslo 365, postavanej na parcele reg. KN „C“, parcelné č. 473/1, katastrálne územie Trenčín, zapísanej na LV č. 6631, vedenej Okresným úradom Trenčín, katastrálny odbor:

skladové priestory budovy: miestnosť č. 036 o výmere 65,75 m²

sa považuje za dočasne prebytočný.

O d ô v o d n e n i e

Vyššie špecifikovaný nehnuteľný majetok štátu v správe KS v Trenčíne, prechodne neslúži KS v Trenčíne ako správcovi na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním, je v zmysle § 3 ods. 4 zákon č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu tento nehnuteľný majetok dočasne prebytočný.

P o u č e n i e : Na toto rozhodnutie sa v zmysle § 3 ods. 5 zákon č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu nevzťahujú všeobecné predpisy o správnom konaní. Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.

V Trenčíne, dňa 13.02.2020

JUDr. Ing. Miroslav Mand'ák
predseda krajského súdu

Schvaľovacia doložka ministerstva

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky vo funkcii zriaďovateľa podľa § 13 ods. 9 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

s ú h l a s í

so zmluvou o výpožičke nebytových priestorov medzi Slovenskou republikou, správcom Krajským súdom v Trenčíne, so sídlom: Námestie svätej Anny 28, 911 08 Trenčín, IČO: 35 629 665 ako požičiavateľom a Slovenskou republikou, správcom Okresným súdom Trenčín, so sídlom: Piaristická 27, 911 80 Trenčín, IČO: 00 165 701 ako vypožičiavateľom, predmetom ktorej sú skladové priestory v suteréne budovy – miestnosť č. 036 o výmere 65,75 m² budovy nachádzajúcej sa na Námestí svätej Anny 28 v Trenčíne, súpisné číslo 365, postavenej na parcele reg. KN „C“, parcelné č. 473/1, katastrálne územie Trenčín, zapísanej na LV č. 6631, uzavretou na dobu určitú a to na 5 (päť) rokov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti.

V Bratislave, dňa

27. MAR. 2020

.....
Ing. Štefan Mesároš
generálny tajomník
služobného úradu